

- يرجى قراءة كل من هذه النشرة بعناية قبل البدء في استخدام هذا الدواء حيث أنها تحتوي على معلومات هامة.
- يجب استخدام هذا الدواء دائماً حسب التعليمات الواردة في هذه النشرة بالضبط، أو تماماً حسب توجيهات الطبيب أو المتخصص الصيدلي لديك.
- كما يرجى الاحتفاظ بنشرة المرزومة هذه حيث أنه يحتمل ضرورة قراءتها مرة أخرى في وقت لاحق.
  - يرجى مراجعة المتخصص الصيدلي لديك إذا كنت بحاجة إلى المزيد من المعلومات أو مشورة.
  - إذا لم يحصل شيء من التحسن في حالك أو إذا تدهورت الأحوال نحو الأسوأ فطبيبك في مراجعة الطبيب في أي حال.
  - إذا لاحظت وقوع أية آثار جانبية، اتصل بطبيبك أو الصيدلي وهذا حتى لو برزت آثار جانبية غير مدرجة في هذه النشرة. راجع القسم ٤.

- ما يتم بيانه في نشرة المرزومة هذه
١. ما هو Antiscabiosum ٢٥ بالمائة ولأي غرض يتم استخدامه؟
  ٢. ماذا يجب أن تراعيه قبل استخدامه؟
  - ٢,١ عدم استخدامه
  - ٢,٢ التحذيرات والاحتياطات بشأن استخدامه
  - ٢,٣ التفاعلات مع المواد الأخرى
  - ٢,٤ المعلومات عن المواد الأخرى المكونة لها
  ٣. كيف يستخدم Antiscabiosum ٢٥ بالمائة؟
  ٤. ما هي الآثار الجانبية المحتملة ووقوعها؟
  ٥. كيف يجب تخزين Antiscabiosum ٢٥ بالمائة؟
  ٦. محتويات المرزومة والمعلومات الإضافية

١. ما هو Antiscabiosum ٢٥ بالمائة ولأي غرض يتم استخدامه؟

- ما هو Antiscabiosum ٢٥ بالمائة؟
- إن Antiscabiosum ٢٥ بالمائة هو دواء لمكافحة الطفيليات يُستعمل على سطح جلد الانسان.
- لأي غرض يتم استخدامه؟
- يستخدم Antiscabiosum ١٠ بالمائة لعلاج مرض الجرب عند البالغين كعلاج بديل أقل سمية للأدوية المستعملة لمكافحة مرض الجرب.

٢. ماذا يجب أن تراعيه قبل استخدامه؟

- ٢,١ عدم الاستخدام
- يجب عليك عدم استخدام Antiscabiosum ٢٥ بالمائة
- إذا كان لديك حساسيات من بنزوات البنزول أو حمض البنزويك أو كحول البنزول أو غيرها من مكونات هذا الدواء. تم سرد بقية المكونات في القسم ٦.
  - أثناء فترة الرضاعة.

٢,٢ التحذيرات والاحتياطات

- متى يكون الحذر الخاص عند استخدام هذا الدواء واجباً؟
- يرجى أيضاً الملاحظة بأن Antiscabiosum ٢٥ بالمائة لا ينبغي ان يتلامس مع العينين أو الأغشية المخاطية أو الجلد الملتهب بشدة.
  - إذا كنت تعاني من نوبات الصرع و / أو سبق لك المعاناة منها في الماضي يتعين عليك مشاورة طبيبك قبل اي استخدام من Antiscabiosum.
  - عند الاستخدام هذا الدواء عليك الابتعاد عن أشعة الشمس الشديدة (وكذلك تجنب الاماكن ذات الظروف البيئية المشابهة مثل المشامس الخ.).
  - إذا استمرت الأعراض حتى بعد العلاج يرجى استشارة الطبيب. ويمنع إجراء علاج اضافي إلا بموافقة الطبيب.
  - قد تتعرض الأسطح الحساسة للجسم لأضرار من Antiscabiosum مما قد يؤدي مثلا إلى وقوع تغيرات في لون البشرة. عند التلامس مع الأسطح الجسمية التي قد تتصف بدرجة من الحساسية يوصى لذلك بارتداء قفازات قطنية.
- الاستخدام على الرأس
- في الحالات الاستثنائية التي تصاب بها حتى الرأس بما فيها مناطق الشعر و / أو الوجه بعلامات الجرب يمكن للطبيب أن يجري العلاج بدواء Antiscabiosum على الرأس وذلك مع العلم أن هكذا العلاج لا ينبغي إجراءه إلا تحت إشراف الطبيب. للمزيد عن كيفية إجراء العلاج بهذا الشكل يرجى مطالعة القسم ٣.

استخدامه للأطفال

لا تتوفر دراسات كافية عن استخدام هذا الدواء للأطفال. لذلك يجب عدم استخدامه في الأطفال دون سن ١٢ سنة. هناك نوع من هذا الدواء مع درجة أخف من الفعالية للاستخدام مع الأطفال.

الاستخدام أثناء فترة الحمل أو الرضاعة

إذا كنت حاملاً أو مرضعة أو إذا كنت تشكين بأنك حامل أو ناوية على أن تصبح حاملاً عليك بمشاورة الطبيب لديك عن هذا الدواء قبل استخدامه.

الاستخدام أثناء فترة الحمل

جرى دراسة آثار مادة بنزوات البنزول بشكل غير كاف. ولا تتوفر هناك تجارب عن استخدام بنزوات البنزول في النساء الحوامل. لذلك من المستحسن استخدام Antiscabiosum ٢٥ بالمائة خلال فترة الحمل فقط إذا رأى الطبيب المعالج لديك ذلك ضرورياً مع اخذ جميع المخاطر المربوطة في عين الاعتبار.

الاستخدام في فترة الرضاعة

لا تتوفر بيانات عما إذا كان المادة الفعالة بنزوات البنزول يتسرب في حليب الأم من عدمه. لذلك لا يجوز استخدام Antiscabiosum ٢٥ بالمائة خلال فترة الرضاعة (انظر أيضا القسم ٢,١).

التأثير على القدرة على القيادة واستخدام الآلات  
لا تتوجب عليك احتياطات خاصة في هذا الشأن.

### ٢,٣ التفاعلات مع المواد الأخرى

يمكن للأدوية أن تتفاعل معها بعض حتى تصبح آثارها إما أقوى أو أضعف مما هو عاد بالنسبة لها. لذلك يرجى إخبار الطبيب أو المتخصص الصيدلي لديك إذا كانت هناك أدوية أخرى تستخدمها أو كنت تتعاطى أدوية أخرى مؤخراً أو إذا كان هناك نية لديك للقيام بذلك.  
حتى الآن لا يُعرف عن أية تفاعلات لدى Antiscabiosum ٢٥ بالمائة مع غيرها من الأدوية إلا أنه مع ذلك لا ينبغي استخدامه بصورة متزامنة مع أدوية أخرى لعلاج الجرب وذلك لغرض استبعاد إمكان حدوث تفاعلات محتملة.

### ٢,٤ المعلومات عن المواد الأخرى المكونة لها

يحتوي دواء Antiscabiosum ٢٥ بالمائة من ضمن مكونات أخرى على كحول سيتيل ستيريل وكذلك على غليكول البروبيلين. ويمكن لمادة كحول سيتيل ستيريل إثارة التهابات محدودة مكانياً على الجلد (على سبيل المثال التهاب الجلد التماسي). كما يمكن لمادة غليكول البروبيلين إثارة التهابات جلدية.

### ٣. كيف يستخدم Antiscabiosum ٢٥ بالمائة؟

يرجى استخدام هذا الدواء دائماً حسب التعليمات الواردة في نشرة المرزومة هذه، أي تماماً حسب التعليمات التي تلقيتها من خلال التشاور مع الطبيب أو المتخصص الصيدلي لديك. عليك الاستفسار عند طبيبك أو المتخصص الصيدلي لديك في حالة عدم فهمك لشيء من هذه التعليمات.

يمكن استخدام Antiscabiosum ٢٥ بالمائة عند الاطفال هناك نوع من هذا الدواء مع درجة أخف من الفعالية للاستخدام مع الأطفال.

كيف وكمر مرة ينبغي استخدام Antiscabiosum ٢٥ بالمائة؟  
ما دام لم يصف الطبيب لديك أخرى لاستخدامه فإن التعليمات المعيارية كالتالية:  
مسح المستحلب مرة في اليوم على الجلد لثلاث أيام متتالية.

بعد ذلك عليك إنهاء استخدامه حتى لو ما زالت الأحاساس بالحك مستمرة. عليك بمشاوره طبيب. إن المعالجة من قبل الطبيب بعد نجاح علاج الجرب أو عدمه ضرورية أساساً.

- قبل أن تبدأ بإجراء العلاج يجب عليك تنظيف جسمك بشكل كامل قدر الإمكان (أي اخذ دوشة أو حمام) وكذلك قلم أظفار الاصابع إذا كان هناك ضرورة لذلك. كما يمكن لك أخذ حمام أو دوشة قبل الاستخدام المجدد في اليومين القادمين. عليك بمسح الجلد بمادة Antiscabiosum ٢٥ بالمائة فقط عندما يكون الجلد جاف تماماً ودرجة حرارة الجسم عادية، مما يعني استخدامه تقريباً ٦٠ دقيقة بعد أخذ الدوشة. ولثلاث أيام متتالية عليك بمسح جسمك بشكل تام من عنقك حتى أطراف قدميه بمادة Antiscabiosum ٢٥ بالمائة بعناية تامة. قم بمسح المستحلب على الجلد بخفة ثم ورّعه على الجلد بشكل مستوي كما قد تفعله مع مادة من مواد حماية الجلد من التعرض للشمس. ويمبغي أن يكون الفاصل الزمني بين كل استخدام من الدواء حوالي ٢٤ ساعة.
- كما يرجى منك مسح مناطق الجلد المتأثرة من الجرب بشكل مركز جداً عليك بمسح الدواء بعناية في كل اصبع، كل طرف من أطراف القدمين وكذلك في الأماكن بين هذه الأطراف وفي جميع تجاعيد الجسم وعلى الصدر والأعضاء التناسلية الخارجية (ولكن ليس عند الأغشية المخاطية) وكذلك على منطقتي ارتداء حزام الملابس الأرداف لدى الجسم حيث أن هذه المناطق هي المناطق الأكثر تأثراً بعث الحكة.
- إذا أمر لك طبيبك استخدام Antiscabiosum ٢٥ بالمائة أيضاً على الرأس فيجب عليك منع التماس بين الدواء والمناطق حول العينين والرقم والأنف.
- إذا كنت تغسل يديك أثناء وقت النهار عليك مسح يديك بالمستحلب من جديد.
- في اليوم الرابع عليك بأخذ حمام أو دوشة في أي حال لغرض غسل مادة الدواء من الجلد.
- عليك بتبديل الملابس المرتردة لديك (الملابس الداخلية والخارجية) يوماً بشكل تام وكذلك تغيير شراشف سريرك تماماً.

لكم من الوقت يمكن لك أن تستخدم Antiscabiosum ٢٥ بالمائة؟

لمدة ثلاثة أيام متتالية.

لا تستخدم Antiscabiosum ٢٥ بالمائة لأكثر من ثلاث أيام متتالية بدون مشاورة طبيب في هذا الشأن. إذا استمرت الحكة بعد ذلك العلاج عليك بالذهاب إلى الطبيب. قد يكون من الضروري إعادة المعالجة.

يرجى التحدث مع طبيبك أو الصيدلي إذا كان لديك الانطباع بأن تأثير Antiscabiosum ٢٥ بالمائة إما أقوى أو أضعف مما هو لازم.

إذا استخدمت كمية زائدة من Antiscabiosum ٢٥ بالمائة عليك إزالة الكمية الفاضلة بقطعة قماش من الجلد. لا تُعرف عن حالات أخذ جرعات زائدة عن اللازم من هذا الدواء.

إذا كنت نسيت استخدام جرعة واحدة من جرعات Antiscabiosum ٢٥ بالمائة لا تستخدمه في اليوم التالي بمرتي الكمية المطلوبة وإنما تشاور الأمر مع طبيبك. سيقرر الطبيب كيف ستواصل استخدام العلاج.

إذا انهيبت استخدام Antiscabiosum ٢٥ بالمائة مبكر أسترجع أحساس الحك فتظهر الأعراض الأصلية من جديد.

ماذا بالنسبة للمنسوجات والأشياء الموجودة في البيئة حولك؟

إنه من المهم إبقاء البيئة حولك نظيفاً من أجل تجنب إعادة الإصابة قدر الإمكان. يمكن إبادة عث الحكة بشكل قاطع من خلال عرضها على درجات حرارة تتجاوز ٥٠ درجة مئوية أو قطع الهواء عنها.

ولذلك يجب غسل شراشف السرير المستعملة والملابس الداخلية والمناشف والألبسة الأخرى المستعملة في مياه تفوق درجات حرارتها ٦٠ درجة مئوية على الأقل. وهذا ينطبق أيضاً على الأشياء الأخرى التي يتلامس الجسم بها بشكل مطول كالألعاب الحيوانات المحشوة وكفات آلات قياس ضغط الدم والأحذية على سبيل المثال. إن الأشياء والملابس التي يستحيل غسلها إلا في درجات حرارة واطنة أو نهائياً يجب إغلاقها لمدة ٧ أيام في أكياس بلاستيكية مغلقة عن الهواء.  
كما يجب تنظيف السجاند وفرشاة الأسرة والأثاث المنجدة بشكل تام.

وإذا كان عندك المزيد من الأسئلة عن كيفية استخدام الدواء يرجى مشاورة طبيبك أو المتخصص الصيدلي لديك.

كما هو الحال مع كافة الأدوية يمكن بروز الآثار الجانبية مع استخدام هذا الدواء كذلك علماً أن هذه الآثار قد لا تظهر عند كل شخص.

الآثار الجانبية المحتمل وقوعها

في احوال نادرة (فيما بين مريض واحد إلى ١٠ مرضى من كل ١٠ آلاف مرضى يتلقون العلاجات) تظهر التهابات في الجلد والأغشية المخاطية أو أحساس مستمرة بالحكة.

غير معروف (لا يمكن تقييم كثرة الوقوع بناء على البيانات المتوفرة حالياً): بعد جلب هذا الدواء إلى السوق تم الإبلاغ عن الآثار الجانبية التالية:

- تفاعلات فرط الحساسية تتجلى في الضيق وخلايا النحل (الشرى) ونمات في والأوعية الدموية (نمات في الأوعية القلبية) وكذلك حساسية جلدية ملتهبة حساسة جدا تجاه المس (التهاب الجلد التماسي)
- نوبات الصرع في الأطفال

الإبلاغ عن الآثار الجانبية

إذا لاحظت وقوع أية آثار جانبية، اتصل بطبيبك أو المتخصص الصيدلي لديك. وهذا حتى لو برزت آثار جانبية غير مدرجة في هذه النشرة.

كما يمكنك أيضا الإبلاغ عن الآثار الجانبية للمعهد الاتحادي للعقاقير والمنتجات الطبية، قسم مراقبة وتقييم الأدوية، في عنوان Kurt-Georg-Kiesinger-Allee 3, D-53175 Bonn، الموقع الإلكتروني: [www.bfarm.de](http://www.bfarm.de). علماً أن مع إبلاغك عن الآثار الجانبية يمكنك المشاركة في أن تكون المزيد من المعلومات حول سلامة هذا الدواء متاحة.

شروط التخزين

- يجب الاحتفاظ بالأدوية بشكل لا يمكن للأطفال التوصل إليها.
- يرجى عدم تخزين هذا الدواء في درجات حرارة تفوق ٣٠ درجة مئوية.

مئاة المادة في التخزين

لا يمكن لك استخدام هذا الدواء بعد انتهاء مدة الصلاحية لديها. إن تاريخ انتهاء الصلاحية مكتوبة على الملصق وعلى علبة كرتون الدواء بعد عبارة "قابل للاستخدام حتى" يقع تاريخ انتهاء الصلاحية في اليوم الأخير من الشهر.

وإذا تبقى شيء من هذا الدواء بعد ثلاث أيام من استخدامه يرجى عدم الاحتفاظ به حيث أنه ليس من المقصود استخدام ما يتبقى منه.

ما يحتويه Antiscabiosum ٢٥ بالمائة

- إن المادة الفعالة هي بنزوات البنزويل. يحتوي ١٠٠ غرام من المستحلب ٢٥ غرام من مادة بنزوات البنزويل.
- والمكونات الأخرى كالتالية: المياه المنقاة و ٧٠ بالمائة من مادة سوربيتول ومادة كحول سيتيل استيريل (من نوع A) (الصيدلة الأوروبية) ومادة غليكول البروبيلين.

الشكل المظهري Antiscabiosum ٢٥ بالمائة ومحتويات المرزومة

إن Antiscabiosum ١٠ بالمائة هو مادة بيضاء اللون. ويتم تعبئته في علبات زجاجية بنية اللون التي توضع في علبات كرتونية. تتوفر مرزومة بحجم ٢٠٠ غرام.

الشركة الصيدلية

Strathmann GmbH & Co. KG

Postfach 610425

Hamburg 22424

رقم الهاتف: ٠٤٠/٥٥ ٩٠ ٥٠٠

رقم الفاكس: ٠٤٠/٥٥ ٩٠ ٥٠٠-١٠٠

البريد الإلكتروني: [info@strathmann.de](mailto:info@strathmann.de)

الجهة الصانعة

Biokirch GmbH

Bei den Kämpen 11

Seevetal 21220

جرى آخر تنقيح لتعليمات الاستخدام هذه في تاريخ سبتمبر ٢٠١٤م

ملاحظات هامة

يجب بالضرورة إجراء معاينة طبية على الناس الذين هم على التواصل مع مرضى الجرب. ولأن إحساس الحكة تبرز فقط بعد مرور ما بين ٣ و ٥ أسابيع بعد العدوى يحتمل أن ينتشر الالتهاب بدون أن ينكشف في مراحله الأولى بين أفراد العائلة وفي فصول المدرسة وروضات الأطفال والأحياء السكنية ومنشآت العناية الطبية. بغض النظر عن وجود التغييرات في الجلد من عدمه يجب بالضرورة علاج الأفراد المقربين للمريض مع المريض نفسه. من خلال علاج هؤلاء الأفراد يمكن قطع انتشار الالتهابات التي لم تنكشف بعد وبالتالي منع إعادة انتشار عدوى المرض.

هناك نوع من هذا الدواء مع درجة أقوى من الفعالية للاستخدام مع الأطفال.